

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

16 mei 2001

**De buitengewone Europese Raad
van Stockholm van 23 en 24 maart 2001**

VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ
VOOR EUROPESE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR DE HEREN
Herman DE CROO (K)
EN **Philippe MAHOUX** (S)

INHOUDSTAFEL

| | |
|--|----|
| A. Prebriefing aangaande de buitengewone Europese Raad van Stockholm - 23 en 24 maart 2001 | 3 |
| 1. Uiteenzetting van de eerste minister | 3 |
| 2. Gedachtewisseling | 7 |
| B. Resultaten van de buitengewone Europese Raad van Stockholm | 13 |
| 1. Uiteenzetting van de minister van Financiën | 13 |
| 2. Vragen en opmerkingen van de leden | 15 |
| 3. Replieken van de minister van Financiën | 17 |

Bijlagen:

Belgische bijdrage voor de Europese Raad van Stockholm 19

Intergouvernementele Conferentie van Lissabon -
Uitvoering van de conclusies van de Europese Raad van Lissabon -
Synthesenota van de regering 27

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

16 mai 2001

**Le Conseil européen extraordinaire
de Stockholm des 23 et 24 mars 2001**

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL
CHARGÉ DE QUESTIONS EUROPÉENNES
PAR
MM. **Herman DE CROO** (CH)
ET **Philippe MAHOUX** (S)

SOMMAIRE

| | |
|---|----|
| A. Prébriefing relatif au Conseil européen extraordinaire de Stockholm - 23 et 24 mars 2001 | 3 |
| 1. Exposé du premier ministre | 3 |
| 2. Echange de vues | 7 |
| B. Résultats du Conseil européen extraordinaire de Stockholm | 13 |
| 1. Exposé du ministre des Finances | 13 |
| 2. Questions et observations des membres | 15 |
| 3. Répliques du ministre des Finances | 17 |

Annexes:

Contribution belge au Conseil européen de Stockholm 23

Conférence intergouvernementale de Lisbonne -
Exécution des conclusions du Conseil européen de Lisbonne -
Note de Synthèse du gouvernement 45

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport**

Voorzitter / Président : Philippe Mahoux

A. — Vaste leden - Membres titulaires :

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

VLD Aimé Desimpel, Fientje Moerman.
CVP Marc Eyskens, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo Muriel Gerkens, Fauzaya Talhaoui.
PS Patrick Moriau.
PRL FDF MCC Georges Clerfayt.
Vlaams Blok Francis Van den Eynde.
SP Dirk Van der Maelen.

SENAAT / SÉNAT

VLD Paul De Grauwe, Mimi Kestelijn-Sierens.
CVP Jan Steverlinck, Luc Van den Brande.
PS Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.
PRL FDF MCC Philippe Monfils.
Vlaams Blok Frank Creyelman.
SP Chokri Mahassine.
Ecolo Jacky Morael.

B. — Plaatsvervangers - Membres suppléants :

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Pierre Chevalier, Pierre Lano, Geert Versnick.
Pieter De Crem, Greta D'Hondt, Karel Pinxten.
Martine Dardenne, Jef Tavernier, Lode Vanoost.
Jean-Marc Délézée, N.
Anne Barzin, Jacques Simonet.
Roger Bouteca, Guido Tastenhoye.
Erik Derycke.

SENAAT / SÉNAT

André Geens, Martine Taelman.
Theo Kelchtermans, Erika Thijs.
Anne-Marie Lizin, Jean Cornil.
Philippe Bodson.
Yves Buysse.
Marcel Colla.
Marie Nagy.

EUROPEES PARLEMENT / PARLEMENT EUROPÉEN

Agalev-Ecolo Pierre Jonckheer, Lucas Vander Taelen.
VLD Willy De Clercq.
CVP Miet Smet.
PRL FDF MCC Daniël Ducarme.
PS Olga Zaari Zrihen.
Vlaams Blok Frank Vanhecke.
SP Anne Van Lancker.
VU&ID Bart Staes.
PSC-CSP Michel Hansenne.

EUROPEES PARLEMENT / PARLEMENT EUROPEEN

Paul Lannoye, Monica Frassoni, Patricia Sörensen.
Dirk Sterckx, Ward Beysen.
Marianne Thyssen, Johan Van Hecke.
Gérard Deprez, Frédérique Ries.
Jean-Maurice Dehousse, Jacques Santkin.
Karel Dillen.
Kathleen Van Brempt.
Nelly Maes.
Mathieu Grosch.

| | | |
|---|---|---|
| <p>AGALEV-ECOLO : <i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i> CVP : <i>Christelijke Volkspartij</i> FN : <i>Front National</i> PRL FDF MCC : <i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i> PS : <i>Parti socialiste</i> PSC : <i>Parti social-chrétien</i> SP : <i>Socialistische Partij</i> VLAAMS BLOK : <i>Vlaams Blok</i> VLD : <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i> VU&ID : <i>Volksunie&ID21</i></p> | <p>Afkortingen bij de nummering van de publicaties : DOC 50 0000/000 : <i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i> QRVA : <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i> CRIV : <i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i> CRIV : <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i> CRABV : <i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i> PLEN : <i>Plenum (witte kaft)</i> COM : <i>Commissievergadering (beige kaft)</i></p> | <p>Abréviations dans la numérotation des publications : DOC 50 0000/000 : <i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i> QRVA : <i>Questions et Réponses écrites</i> CRIV : <i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i> CRIV : <i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i> CRABV : <i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i> PLEN : <i>Séance plénière (couverture blanche)</i> COM : <i>Réunion de commission (couverture beige)</i></p> |
|---|---|---|

| | |
|--|---|
| <p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be</p> | <p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.generales@laChambre.be</p> |
|--|---|

DAMES EN HEREN,

Het adviescomité heeft twee vergaderingen gewijd aan de buitengewone Europese Raad van Stockholm (23 - 24 maart 2001). Het huidige verslag is een beknopte weergave van discussies die plaatshadden met de eerste minister, de heer Guy Verhofstadt voor de Raad en met de minister van Financiën, de heer Didier Reynders, na de Raad.

Het is inderdaad een traditie bij het adviescomité vóór en na elke vergadering van de Europese Raad, een gedachtewisseling met de eerste minister en/of en ander lid van de Belgische regering te organiseren betreffende de voorbereiding van de Europese Raad en de positie die België hierin denkt te verdedigen evenals betreffende de resultaten van de Europese Raad.

A. - PREBRIEFING AANGAANDE DE EUROPESE RAAD VAN STOCKHOLM

Op dinsdag 20 maart 2001 hebben de leden van het federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, van de Commissie voor het Bedrijfsleven en van de Commissie voor de Sociale Zaken van Kamer en Senaat deelgenomen aan een gedachtewisseling met de eerste minister, de heer G. Verhofstadt, over de Belgische bijdrage tijdens de buitengewone Europese Raad van Stockholm op 23 en 24 maart 2001.

1. UITEENZETTING VAN DE EERSTE MINISTER

In zijn uiteenzetting benadrukte de eerste minister dat de Europese Raad van Stockholm kadert in de opvolging van een proces waarvoor in maart 2000 te Lisbon het startsein werd gegeven en zich zal moeten richten op de uitvoering van engagementen die vorig jaar werden aangegaan zonder er nieuwe aan toe te voegen. Om te kunnen bijdragen aan de voorbereiding van de Europese Raad van Stockholm heeft België de voor haar prioritaire punten voor de verdere evolutie van dit proces gedefinieerd:

De dynamiek van de definitie en de consolidering van het Europees sociaal model

Inzake tewerkstelling zou het accent moeten gelegd worden op de kwaliteit van het werk in zijn verschillende betekenissen, met name: de arbeidsvoorwaarden, de modernisering van de organisatie van de arbeid, de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, de rechten van de werknemers, het levenslang leren, de vergoedingen, de gelijke kansen en een hoog niveau van sociale bescherming.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le comité d'avis a consacré deux réunions au Conseil européen extraordinaire de Stockholm (23 - 24 mars 2001). Le présent rapport donne un aperçu des discussions qui ont eu lieu avec le premier ministre, M. Guy Verhofstadt, avant le Conseil et avec le ministre des Finances, M. Didier Reynders, après celui-ci.

Il est en effet de tradition, au sein du comité d'avis, d'organiser avant et après chaque réunion du Conseil européen un échange de vues avec le premier ministre et/ou un autre membre du gouvernement belge sur la préparation du Conseil européen et la position que la Belgique entend y défendre ainsi que sur les résultats du Conseil européen.

A. - PREBRIEFING RELATIF AU CONSEIL EUROPEEN DE STOCKHOLM

Le mardi 20 mars 2001, les membres du comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes, de la commission de l'Economie et de la Commission des Affaires sociales de la Chambre des représentants et du Sénat, ont participé à un échange de vues avec le premier ministre, M. Guy Verhofstadt sur la contribution belge au Conseil extraordinaire de Stockholm des 23 et 24 mars 2001.

1. EXPOSE DU PREMIER MINISTRE

Dans son exposé introductif, le premier ministre a souligné que le Conseil européen de Stockholm s'inscrit dans le cadre du suivi du processus enclenché en mars 2000 à Lisbonne et devrait se focaliser sur la mise en œuvre des engagements pris l'année dernière, sans en ajouter de nouveau. Afin de contribuer à la préparation du Conseil européen de Stockholm, la Belgique a défini les points qui lui semblent prioritaires pour la poursuite du processus, à savoir:

La dynamique de la définition et de la consolidation du modèle social européen

En matière d'emploi, l'accent devrait être mis sur la qualité de l'emploi dans ses différentes composantes : les conditions de travail, la modernisation de l'organisation du travail, la santé et la sécurité des travailleurs, les droits des travailleurs, la formation continue, les rémunérations, l'égalité des chances et un haut niveau de protection sociale.

Hiertoe vraagt België dat de Staatshoofden en Regeringsleiders:

- het akkoord bevestigen dat de ministers van Sociale Zaken en Tewerkstelling hebben afgesloten tijdens hun informele vergadering te Lulea inzake de constitutieve criteria voor de kwaliteit van het werk;
- een mandaat geven aan het Belgische voorzitterschap om de oefening te starten van de definiëring van indicatoren voor de kwaliteit van het werk;
- hun steun aan de ontwikkeling van de sociale economie opnieuw bevestigen;
- erop toezien dat de verbeteringen inzake de vergelijkbaarheid van statistieken inzake de tewerkstellingsgraad tegen eind 2001 klaar zijn.

België wenst dat de Staatshoofden en Regeringsleiders het belang onderstrepen van de aanneming van de richtlijn tot de instelling van een algemeen kader betreffende de informatie en de raadpleging van de werknemers in de Europese Unie.

Stockholm zal bevestigen dat de bestrijding van de armoede en de sociale uitsluiting een hoge prioriteit is en tevens uitnodigen om vooruitgang te maken op het vlak van gemeenschappelijke en nationale indicatoren.

België steunt de globale aanpak die door het Zweedse voorzitterschap werd vooropgesteld inzake de uitdaging van de actieve veroudering. Wat betreft de duurzaamheid van de pensioenen moet de nadruk worden gelegd op de maatregelen die de tewerkstellingsgraad moeten verhogen, de financiële leefbaarheid van de systemen en de garantie dat rekening gehouden wordt met de sociale doelstellingen die ze op lange termijn beogen.

België nodigt de Staatshoofden en Regeringsleiders uit om een eerste algemeen debat te houden over de gepastheid om de open coördinatiemethode aan te wenden voor het onderwerp pensioenen.

Inzake de sociale zekerheid van migranten meent België dat de Raad uitgenodigd moet worden om over te gaan tot een politieke evaluatie van het werk dat totnogtoe gedaan werd om de vereenvoudiging en de herziening van verordening 1480/71 mogelijk te maken.

Dans cette optique, la Belgique demande que les chefs d'État et de gouvernement:

- confirment l'accord conclu entre les Ministres de l'Emploi et des Affaires sociales lors de leur réunion informelle à Lulea en ce qui concerne les critères constitutifs de la qualité de l'emploi;
- donnent mandat à la Présidence belge de lancer le travail de définition des indicateurs de qualité de l'emploi;
- réaffirment leur soutien au développement de l'économie sociale;
- veillent à ce que des améliorations soient mises en chantier d'ici la fin 2001 en matière de comparabilité des statistiques relatives aux taux d'emploi.

La Belgique souhaite que les chefs d'État et de gouvernement soulignent l'importance qu'ils attachent à l'adoption de la directive établissant un cadre général relatif à l'information et à la consultation des travailleurs dans l'Union européenne sur les indicateurs nationaux communs.

En ce qui concerne la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, Stockholm devra confirmer ce domaine d'action comme hautement prioritaire et inviter à faire avancer dans le travail sur les indicateurs nationaux et communs.

La Belgique soutient l'approche globale préconisée par la Présidence suédoise face au défi du vieillissement actif. Concernant la pérennité des systèmes de pensions, il importe de souligner les mesures visant à accroître le taux de l'emploi, la viabilité financière des systèmes et la garantie de la prise en compte des objectifs sociaux qu'ils poursuivent à long terme.

La Belgique invite les chefs d'État et de gouvernement à procéder à une première discussion générale sur la pertinence de recourir à la méthode ouverte de coordination sur le sujet des pensions.

En ce qui concerne la sécurité sociale des migrants, la Belgique estime qu'il faudrait inviter le Conseil à se livrer à une évaluation politique du travail effectué jusqu'à présent afin de permettre la simplification et la révision du règlement 1408/71.

Economische hervormingen op het vlak van goederen- en dienstenmarkten

België vraagt dat er in de conclusies van de Raad, met name in het kader van de opvolging van het Lissabon-proces, een expliciete verwijzing zou gemaakt worden naar het belang van een geslaagde voltooiing van het in werking stellen van de 3^{de} fase van de EMU.

De versterking van de Interne Markt dient verdergezet te worden met in het bijzonder de vestiging van een eenheidsmarkt voor gas, elektriciteit, transport, havendiensten, postdiensten en telecommunicatie, en eveneens voor de financiële diensten.

België wenst dat de kalender die in Lissabon overeengekomen werd voor het in werking stellen van het actieplan voor de financiële markten wordt gerespecteerd.

België onderstreept ook het belang van een versterking van de toegang tot de financieringsbronnen, met name door het gebruik van de open coördinatie-methode, die op de Europese Raad van Lissabon geïntroduceerd werd en – wanneer de werking van de Interne Markt in het gedrang gebracht wordt – van een vermindering van de administratieve en reglementaire begrenzingen.

Wat betreft de problematiek van de overheidssteun in het algemeen, bevestigt België haar steun aan de Europese benadering van een vermindering van het globale niveau van de overheidssteun, die de fundamentele doelstelling nastreeft van de meest competitieve en meest dynamische economie.

België wenst dat de Staatshoofden en de Regeringsleiders in Stockholm beslissen om een specifieke opdracht toe te vertrouwen aan de Raad Industrie, zowel op het gebied van een globale reductie van het algemeen niveau van de overheidssteun als van een gezamenlijke analyse van de efficiëntie van de directe steun, maar ook en zelfs vooral inzake het uitwerken van voorstellen betreffende het gebruik maken van de reallocatiemogelijkheden van de bedragen die op die manier bespaard worden. Men moet zoeken naar andere soorten instrumenten en naar doelstellingen met een meer horizontaal karakter, die beter in staat zijn om de structurele, concurrentiële en duurzame ontwikkeling van de Europese economie te bevorderen.

De invoering van de dimensie van duurzame ontwikkeling

België steunt het voorstel van de Commissie om de economische en sociale dimensie van het Lissabon-

Les réformes économiques en matière de marchés de biens et de services

La Belgique demande qu'une référence explicite soit faite dans les conclusions du Conseil sur l'importance d'une finalisation réussie de la mise en œuvre de la 3^{ème} phase de l'UEM.

Le renforcement du Marché Intérieur doit être poursuivi et en particulier la création d'un marché unique du gaz, de l'électricité, des transports, des services portuaire, des services postaux et des télécommunications, ainsi que des services financiers.

La Belgique souhaite que le calendrier décidé à Lisbonne pour la mise en œuvre du plan d'action pour les marchés financiers soit respecté.

Elle souligne également l'importance de renforcer l'accès aux sources de financement, notamment par l'utilisation de la méthode ouverte de coordination introduite lors du Conseil européen de Lisbonne et, lorsque le fonctionnement du Marché Intérieur est mis à mal, réduire les contraintes administratives et réglementaires des entreprises.

En ce qui concerne la problématique des aides d'État en général, la Belgique confirme son soutien à la démarche européenne de réduction du niveau global des aides d'État poursuivant l'objectif fondamental de l'économie la plus compétitive et la plus dynamique.

La Belgique souhaite qu'à Stockholm, les chefs d'État et de gouvernement décident de confier au Conseil industrie une mission spécifique, à la fois en matière de réduction globale du niveau général des aides d'État et d'analyse conjointe de l'efficacité des aides directes, mais aussi de proposition en matière d'exploitation des opportunités de réallocation des sommes ainsi épargnées vers d'autres types d'instruments et des objectifs de nature plus horizontale, servant mieux le développement structurel, concurrentiel et durable de l'économie européenne et de ses entreprises.

L' introduction d'une dimension développement durable

La Belgique soutient la proposition de la Commission de compléter les dimensions économiques et so-

proces te vervolledigen met een leefmilieudimensie. Deze drie dimensies zouden moeten worden geïntegreerd om zo bij te dragen tot de verwezenlijking van een gemeenschappelijke strategie voor duurzame ontwikkeling. In dit licht herinnert België aan de noodzaak om het fiscaal beleid te coördineren om zo de tewerkstelling en de groei te stimuleren met respect voor het leefmilieu en om erover te waken dat de Interne Markt zou werken op een manier die compatibel is met duurzame ontwikkeling. België is ook bereid om samen met de Commissie werk te maken van het definiëren van indicatoren inzake duurzame ontwikkeling.

Onderzoek en innovatie

De Europese Raad van Stockholm moet een impuls geven aan het zesde kaderprogramma voor onderzoek en ontwikkeling dat de basis zal vormen voor de «Europese onderzoeksruimte». De specifieke rol van de KMO's en de fundamentele dimensie van innovatie wordt hierin meer erkend dan in de vorige programma's. Bovendien is België zeer gevoelig voor het belang dat het zesde kaderprogramma hecht aan de rol van de universiteiten en van de onderzoekscentra.

België pleit eveneens voor de zo spoedig mogelijke aanneming van het gemeenschapsoctrooi en voor een grotere betrokkenheid bij vraagstukken inzake intellectuele en industriële eigendom.

Ons land zal de inspanningen van het Zweedse voorzitterschap steunen om de Commissie een strategische visie tot het jaar 2010 te laten voorbereiden inzake biowetenschappen en meer bepaald biotechnologie.

De kennismaatschappij

In het kader van de opvolging van het Lissabonproces moeten er inspanningen geleverd worden in de domeinen vorming en onderwijs, meer bepaald inzake onderwijs van nieuwe informatie- en communicatietechnologieën, evenals inzake de mobiliteit van studenten en leerkrachten.

Anderzijds zullen de nieuwe technologieën eveneens in staat zijn om een toegevoegde waarde te creëren door de ontwikkeling van de culturele en intellectuele inhoud, daarbij gebruik makend van de culturele diversiteit en door een netwerkgewijze organisatie.

België vindt dat elke burger toegang moet hebben tot de noodzakelijke vaardigheden om te leven en te werken in deze nieuwe informatiemaatschappij met het oog daarop moet de strijd tegen analfabetisme versterkt worden.

ciales du processus de Lisbonne par une dimension environnementale. Ces trois dimensions devraient être intégrées afin de contribuer à la réalisation d'une stratégie communautaire de développement durable. Dans cette perspective, la Belgique rappelle la nécessité de coordonner les politiques fiscales pour stimuler l'emploi et la croissance respectueuse de l'environnement et de veiller à ce que le Marché intérieur fonctionne d'une manière compatible avec le développement durable. La Belgique est également disposée à œuvrer avec la Commission à la définition d'indicateurs en matière de développement durable.

La recherche et l'innovation

Le Conseil européen de Stockholm doit donner une impulsion au développement du sixième programme-cadre de recherche qui sera l'assise d'un «Espace européen de la recherche» en reconnaissant davantage que dans les programmes précédents le rôle spécifique des PME et la dimension fondamentale de l'innovation. De plus la Belgique est très sensible au fait que le sixième programme-cadre souligne l'importance du rôle des universités et des centres de recherches.

La Belgique plaide également en faveur de l'adoption du brevet communautaire et d'une meilleure prise en compte des questions de propriétés intellectuelle et industrielle.

Notre pays soutiendra également les efforts effectués en vue de faire préparer par la Commission une vision stratégique en matière de sciences du vivant et notamment de la biotechnologie jusqu'en 2010.

La société de connaissance

Dans le cadre du suivi du processus de Lisbonne, des efforts devront être déployés dans les domaines de la formation et de l'éducation, notamment en matière d'éducation aux nouvelles technologies de l'information et de la communication ainsi qu'en matière de mobilité des étudiants et des enseignants.

D'autre part, les nouvelles technologies pourront également créer une valeur ajoutée, par le développement des contenus culturels et intellectuels, en tirant parti de la diversité culturelle et en organisant un réseau.

La Belgique estime que chaque citoyen doit avoir accès aux compétences nécessaires pour vivre et travailler dans la nouvelle société de l'information. Dans cet objectif, la lutte contre l'analphabétisme doit être renforcée.

In haar verslag aan de Europese Raad van Stockholm voorziet de Commissie in de oprichting van een Task force op hoog niveau inzake vaardigheden en mobiliteit.

Verder wenst België ook de rol benadrukt te zien van met name de Raad Onderwijs bij de follow-up van de strategie van Lissabon inzake het beleid rond basisvaardigheden en «new skills» in de actuele kennismaatschappij. In dit verband dient het belang onderstreept te worden van de operationele beheersing van de basisvaardigheden lezen, schrijven en rekenen als ook van een aantal cognitieve en sociaal-communicatieve vaardigheden als fundament voor actief burgerschap.

2. GEDACHTEWISSELING

Na de uiteenzetting door de eerste minister vond er een gedachtewisseling plaats met de leden van het federaal adviescomité, de leden van de commissie voor het Bedrijfsleven en de commissie voor de Sociale Zaken van de Kamer en de leden van de commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden en de Commissie voor de sociale Aangelegenheden van de Senaat.

2.1. Opvolging van de Europese Raad van Lissabon

Op 23-24 maart 2001 zal de opvolgingsraad van Lissabon plaatsvinden in Stockholm. Hoewel deze top zeer belangrijk en duidelijk omlind is heeft *de heer De Clercq, Europees parlamentslid*, toch nog enkele vragen bij de inhoud van deze bijeenkomst. Het is duidelijk dat Lissabon een positieve mentaliteitsverandering heeft ingeluid en aanleiding heeft gegeven tot economische en structurele hervormingen. De heer De Clercq wenst te weten hoever men staat met deze verandering en welke achterstand er opgelopen is. Hierbij aansluitend stelt hij zich de vraag welke perspectieven en mogelijkheden er zijn om deze achterstand in te halen.

De heer Verhofstadt is het eens met de heer De Clercq. Er zijn inderdaad thema's waarvoor er meer inspanningen moeten worden geleverd. De premier denkt dan bv. aan de liberalisering van een aantal economische sectoren. Toch mag men niet vergeten dat er al enige vooruitgang geboekt is. Er is reeds een duidelijke kalender klaar voor de liberalisering van de elektriciteitsmarkt. Naast de liberalisering is er ook nog een grote achterstand inzake de tewerkstellingsgraad. De OESO heeft recent hierover een rapport opgesteld, waaruit blijkt dat België op het punt staat een positieve economische kringloop te rea-

Dans son rapport au Conseil européen de Stockholm, la Commission envisage la création d'une Task force sur les compétences et la mobilité.

Par ailleurs, la Belgique souhaite que le rôle important du Conseil Éducation soit mis en exergue dans le suivi de la stratégie de Lisbonne en matière de politique concernant les formations de base et les nouvelles qualifications dans la société de la connaissance d'aujourd'hui. Il convient à ce sujet de souligner l'importance d'une maîtrise opérationnelle des qualifications de base en matière de lecture, d'écriture et de calcul ainsi qu'un certain nombre de compétences cognitives et de communication sociale comme fondement de la citoyenneté active.

2. ECHANGE DE VUES

Après l'exposé du premier ministre, un échange de vues a eu lieu entre les membres du comité d'avis fédéral, les membres des commissions de l'Économie et des Affaires sociales de la Chambre et les membres des commissions des Affaires économiques et des Affaires sociales du Sénat.

2.1. Suivi du Sommet de Lisbonne

Les 23 et 24 mars aura lieu à Stockholm la réunion du Conseil de suivi de Lisbonne. Bien que ce sommet soit très important et que son ordre du jour soit clairement défini, *M. De Clercq, membre du Parlement européen*, pose toutefois encore quelques questions concernant le contenu de cette réunion. Il est clair que Lisbonne a initié un changement des mentalités positif et a donné lieu à des réformes économiques et structurelles. M. De Clercq demande où en est ce changement et quel est l'ampleur du retard qui a été pris. Dans la ligne de ce qui précède, il demande quelles sont les perspectives et les possibilités de rattraper ce retard.

M. Verhofstadt partage l'avis de M. De Clercq. Il y a en effet des thèmes qui demandent davantage d'efforts. Le premier ministre pense, par exemple, à la libéralisation d'un certain nombre de secteurs économiques. Il ne faut toutefois pas oublier que l'on a enregistré des progrès. Un calendrier précis a déjà été fixé pour la libéralisation du marché de l'électricité. Outre la libéralisation, on a également pris un important retard en matière de taux d'emploi. L'OCDE a récemment publié un rapport à ce sujet, rapport dont il ressort que la Belgique est sur le point de réaliser un cycle économique positif. Il faut en profiter non seulement pour pour-

liseren. Daarvan moet gebruik gemaakt worden om naast de verdere sanering ook lastendalingen door te voeren. Uit het onderzoek is gebleken dat het pijnpunt in België erin bestaat dat de meeste mensen vanaf 50 jaar te oud worden geacht om nog productief te zijn voor de ondernemingen. Naar aanleiding hiervan zijn er een aantal oplossingen gezocht en geformuleerd in wetsontwerpen. Deze wetsontwerpen moeten echter nog worden goedgekeurd.

Mevrouw Van Lancker, Europees parlamentslid, stelt zich vragen bij de methodologische uitdaging die de premier heeft gelanceerd. Ze is het eens met de analyse dat de evaluatie van Lissabon op termijn een routineklus dreigt te worden. Om dit te vermijden stelt mevrouw Van Lancker voor de ambities van Lissabon te confronteren met de werkelijkheid.

Op deze manier zou men de kloof tussen dromen en daden goed tot uiting doen komen. Daarnaast steunt zij het pleidooi voor de integratie van het Lissabonproces met de Luxemburgrichtlijnen en met de brede economische richtsnoeren voor het economisch beleid. Ze vindt het opvallend dat in de evaluatie en de ambities van de Europese Commissie ten aanzien van Stockholm (op het vlak van economische herstructureringen) de agenda heel concreet is, terwijl de sociale en werkgelegenheidsdoelstellingen in de hele Lissabonstrategie veel vager zijn. Mevrouw Van Lancker pleit ervoor dat tijdens het Belgische voorzitterschap getracht zou worden om een evenwicht tot stand te brengen tussen economische herstructurering, sociale doelstellingen en werkgelegenheidsdoelstellingen.

Verder heeft mevrouw Van Lancker ook enkele bedenkingen bij het pleidooi van de premier over integratie. Ze is van mening dat in Luxemburg werkgelegenheidsrichtsnoeren werden opgesteld omdat men er niet in geslaagd is om op Europees niveau wetgevende initiatieven te nemen betreffende werkgelegenheid. Tevens is ze ervan overtuigd dat men gedetailleerder te werk kan gaan met economische en werkgelegenheidsrichtsnoeren dan wanneer men alles zou gaan integreren in één Lissabonproces.

Ten slotte wijst mevrouw Van Lancker erop dat het Belgische voorzitterschap ervoor gekozen heeft om nog een aantal open coördinatiestrategieën te lanceren en ze hoopt dat het pleidooi van de heer Verhofstadt voor meer integratie niet zal betekenen dat de open coördinatiestrategie geen prioriteit meer zal zijn tijdens het Belgische voorzitterschap.

In zijn uiteenzetting heeft de premier niet de indruk willen wekken dat andere open coördinatiemethoden zullen verdwijnen. Hij is voorstander om de verschil-

suivre l'assainissement mais aussi pour réduire les charges. Il ressort de l'étude que le problème en Belgique est qu'à partir de 50 ans, les personnes sont considérées comme trop âgées pour encore être productives pour les entreprises. En réaction à cela, on a cherché un certain nombre de solutions qui ont été coulées dans des projets de loi. Ces projets de loi doivent toutefois encore être votés.

Mme Van Lancker, membre du Parlement européen, s'interroge au sujet du défi méthodologique lancé par le premier ministre. Elle partage l'analyse du premier ministre selon laquelle l'évaluation de Lisbonne risque de devenir à terme une opération routinière. Afin d'éviter qu'il en soit ainsi, Mme Van Lancker propose de confronter les ambitions de Lisbonne à la réalité.

Cela permettrait de faire éclater au grand jour l'écart existant entre les rêves et les actes. Elle souscrit par ailleurs au plaidoyer en faveur de l'intégration du processus de Lisbonne, des directives de Luxembourg et des larges orientations définies pour la politique économique. Elle estime qu'il est étonnant que l'ordre du jour soit très concret en ce qui concerne l'évaluation et les ambitions de la Commission européenne à l'égard de Stockholm (sur le plan des restructurations économiques), alors que, dans l'ensemble de la stratégie de Lisbonne, les objectifs sur le plan social et sur le plan de l'emploi sont nettement plus vagues. Mme Van Lancker recommande que, lors de la présidence belge, l'on tente de parvenir à un équilibre entre la restructuration économique, les objectifs sociaux et les objectifs en matière d'emploi.

Mme Van Lancker souhaite par ailleurs formuler quelques observations concernant le plaidoyer du premier ministre en faveur de l'intégration. Elle estime que si l'on a arrêté des lignes directrices en matière d'emploi à Luxembourg, c'est faute de parvenir à prendre des initiatives législatives en matière d'emploi à l'échelle européenne. Elle est également convaincue que l'on pourra procéder de façon plus détaillée en se fondant sur des orientations économiques et des lignes directrices en matière d'emploi qu'en intégrant tous les éléments au sein d'un seul et même processus de Lisbonne.

Enfin, Mme Van Lancker fait observer que la présidence belge a choisi de lancer un certain nombre de stratégies de coordination ouvertes et elle espère que le plaidoyer de M. Verhofstadt en faveur d'une intégration accrue n'implique pas que la stratégie de coordination ouverte ne figurera plus au rang des priorités pendant la présidence belge.

Le premier ministre n'a pas voulu donner l'impression, dans le cadre de son exposé, que d'autres méthodes de coordination ouvertes disparaîtront. Il est

lende open coördinatiemethoden op elkaar af te stemmen. Zo is bv. levenslang leren een onderdeel van het Luxemburgproces maar ook van het Lissabonproces. De eerste minister gaat ervan uit dat aangezien het ene proces invloed heeft op het andere, een globale discussie nuttig kan zijn. Tevens wenst de heer Verhofstadt extra te benadrukken dat het sociale luik, met name armoedebestrijding, sociale uitsluiting en de vergrijzing zeker prioriteiten zijn die tijdens het Belgische voorzitterschap aan de orde zullen komen.

Volgens *mevrouw Laenens, volksvertegenwoordigster*, moet er een inhaalbeweging gebeuren op het vlak van de duurzame ontwikkeling. Ze hoopt dat het beleid inzake innovatie en onderzoek gebruikt zal worden om de dimensie van de duurzame ontwikkeling in te voeren. Het geldt dat vrijgemaakt wordt voor grote onderzoek- en innovatieprogramma's moet volgens haar gebruikt worden om de duurzame ontwikkeling te bevorderen.

Ze heeft ook een vraag over de concrete agenda op het vlak van de liberalisering. Tevens vraagt ze zich af wanneer een concrete kalender verwacht kan worden inzake de invoering van de heffingen op energie.

Duurzame ontwikkeling, onderzoek en innovatie zijn thema's die, volgens *de premier*, zeker op de agenda van het Belgische voorzitterschap zullen komen. De duurzame ontwikkeling is immers een wezenlijk onderdeel van het zesde kaderprogramma. In dit programma wordt de duurzame ontwikkeling als een autonoom zelfstandig element en onderzoeksdomein aangestippeld.

Mevrouw Gerkens, volksvertegenwoordigster, steunt de idee van de premier om gemeenschappelijke evaluatiecriteria inzake de sociale uitsluiting, de tewerkstelling en de duurzame ontwikkeling in te stellen. Ten tweede merkt mevrouw Gerkens op dat er veelal gesproken wordt over de sociale en economische ontwikkelingen. Zij vindt dat het evenwel goed zou zijn om ook over ecologie en duurzame ontwikkeling te spreken. Mevrouw Gerkens heeft reeds opgemerkt dat men van plan is de sociale economie te activeren. Graag had ze vernomen of er reeds concrete voorstellen ter zake bestaan. Wat de liberalisering van de sector gas en elektriciteit betreft, wenste de Europese Commissie een versnelde procedure. Mevrouw Gerkens zou graag vernemen of de eerste minister deze opvatting deelt en een versnelde procedure zal hanteren dan wel of hij de bestaande agenda ter zake zal respecteren.

Mevrouw Cahay, volksvertegenwoordigster, is een groot voorstander van de verhoging van de activiteits-

partisan d'une harmonisation des différentes méthodes de coordination ouvertes. C'est ainsi que la formation à vie est un élément du processus de Luxembourg, mais également du processus du Lisbonne. Le premier ministre part du principe qu'il peut être utile de mener une discussion globale, étant donné que l'un des processus a une influence sur l'autre. M. Verhofstadt tient également à insister sur le fait que le volet social, à savoir la lutte contre la pauvreté, l'exclusion sociale et le vieillissement de la population, figurera certainement parmi les priorités qui seront abordées au cours de la présidence belge.

Mme Laenens, députée, estime qu'un mouvement de rattrapage s'impose en ce qui concerne le développement durable. Elle espère que la politique en matière d'innovation et de recherche sera mise à profit pour intégrer la dimension de développement durable. Elle estime que les fonds libérés pour les grands programmes de recherche et d'innovation doivent être affectés à la promotion du développement durable.

Elle s'interroge également sur l'ordre du jour concret concernant la libéralisation. Elle se demande en outre quand on disposera d'un calendrier concret pour l'instauration des taxes sur l'énergie.

Le développement durable, la recherche et l'innovation sont des thèmes qui, selon *le premier ministre*, figureront certainement à l'ordre du jour de la présidence belge. Le développement durable constitue en effet une partie essentielle du sixième programme-cadre. Dans ce programme, le développement durable est présenté comme un élément et un domaine de recherche autonomes et distincts.

Mme Gerkens, députée, soutient le projet du premier ministre d'instaurer des critères d'évaluation commun en matière d'exclusion sociale, d'emploi et de développement durable. Mme Gerkens constate par ailleurs qu'il est généralement question du développement social et du développement économique. Elle estime qu'il serait toutefois aussi souhaitable de parler de l'écologie et du développement durable. Mme Gerkens a déjà remarqué qu'il entrerait dans les intentions d'activer l'économie sociale. Elle aimerait savoir s'il existe déjà des propositions concrètes en la matière. En ce qui concerne la libéralisation du secteur du gaz et de l'électricité, la Commission européenne souhaitait une procédure accélérée. Mme Gerkens aimerait savoir si le premier ministre partage ce point de vue et suivra une procédure accélérée ou s'il respectera le calendrier fixé en ce domaine.

Mme Cahay, députée, est une grande partisane à l'augmentation du taux d'activité des personnes de cin-

graad van 50-plussers. Ze stelt zich echter de vraag op welke wijze men de activiteitsgraad van de 50-plussers kan verhogen op het ogenblik dat er tal van delocalisaties van bedrijven plaatshebben.

In zijn antwoord op de vraag van mevrouw Gerkens maakt de *heer Verhofstadt* duidelijk dat de implementatie van de voorstellen, in verband met het sociale model zoals geformuleerd in het Verdrag van Nice, zal gebeuren onder het Belgische voorzitterschap. De conclusies van de informele Raad van Stockholm en de conclusies van de sociale agenda zijn twee belangrijke gegevens die ongetwijfeld zullen worden gebruikt voor de ontwikkeling van de sociale agenda onder het Belgische voorzitterschap.

Het antwoord van de eerste minister op de vraag van mevrouw Cahay maakt duidelijk dat het aantal werklozen daalt zowel in het noorden als in het zuiden van het land. Het is bovendien ook normaal dat men in een markteconomie wordt geconfronteerd met het verdwijnen van bedrijven en het gelijktijdig tot stand komen van nieuwe bedrijven. De kunst bestaat erin meer nieuwe ondernemingen tot stand te laten komen dan het aantal ondernemingen dat verdwijnt. De premier meent dat men ter zake in de afgelopen maanden alvast de goede richting uitgaat.

2.2. Rusland

De heer Van den Brande, senator, verwijst naar de nota waarin eerst de doelstellingen vermeld werden en nadien de implementaties op Belgisch niveau. Hij stelt zich de vraag of deze nota volledig is. Op de top van Luxemburg werd heel duidelijk het belang onderstreept dat doelstellingen die nagestreefd moeten worden op regionaal vlak geïmplementeerd moeten worden. De heer Van den Brande merkt bovendien op dat in de nota de Vlaamse Gemeenschap niet vermeld wordt.

De heer Verhofstadt antwoordt dat het opstellen van deze nota intergouvernementeel is gebeurd, waarbij de Vlaamse Gemeenschap wel degelijk werd betrokken.

2.3 Benelux

De heer Mahoux, senator, stelt zich de vraag of er geen risico bestaat dat er een misverstand zou ontstaan tussen een initiatief van de Benelux en een initiatief van het Belgische voorzitterschap.

De premier is er zeker van dat dit niet het geval zal zijn. De premier zal overigens al het mogelijke doen om het standpunt van de Benelux te integreren in het standpunt van het Belgische voorzitterschap.

quante ans et plus. Elle se demande toutefois comment on pourrait augmenter le taux d'activité des quinquagénaires à un moment où l'on assiste à des nombreuses délocalisations d'entreprises.

Répondant à Mme Gerkens, *M. Verhofstadt* précise que les propositions relatives au modèle social prévu dans le Traité de Nice seront mises en œuvre sous la présidence belge. Les conclusions du Conseil informel de Stockholm et les conclusions de l'agenda social sont deux données importantes qui serviront certainement à l'élaboration de l'agenda social sous la présidence belge.

Répondant à Mme Cahay, le premier ministre précise que le nombre de chômeurs diminue tant dans le nord que dans le sud du pays. Il est par ailleurs aussi normal que dans une économie de marché, des entreprises disparaissent tandis que d'autres voient le jour. Tout l'art consiste à faire en sorte que le nombre d'entreprises qui voient le jour soit plus élevé que le nombre d'entreprises qui disparaissent. Le premier ministre estime qu'à cet égard, et en tout cas ces dernier mois, on est dans la bonne voie.

2..2. La Russie

M. Van den Brande, sénateur, renvoie à la note fixant d'abord les objectifs et ensuite leur réalisation au niveau belge. Il se demande si cette note est complète. Au sommet de Luxembourg, l'on a très clairement souligné qu'il importe que les objectifs poursuivis soient mis en œuvre au niveau régional. *M. Van den Brande* fait en outre observer qu'il n'est pas question de la Communauté flamande dans cette note.

M. Verhofstadt répond que cette note a été rédigée au niveau intergouvernemental et que la Communauté flamande a bel et bien participé à sa préparation.

2..3. Benelux

M. Mahoux, sénateur, se demande s'il n'y a pas de risque de confusion entre une initiative du Benelux et une initiative de la présidence belge.

Le premier ministre est convaincu que cela ne se produira pas. Il mettra du reste tout en œuvre afin d'intégrer la position du Benelux dans la position de la présidence belge.

Met betrekking tot de Benelux wil *de heer Van den Brande* weten of de gemeenschappelijke standpunten, die geformuleerd zullen worden in een memorandum, te maken hebben met de uitbreiding van de Europese Unie waarbij de Benelux een specifieke opdracht zal vervullen naar de Visegradlanden (Polen, Tsechië, Slowakije en Hongarije) toe.

De heer Verhofstadt zegt dat België principieel akkoord gaat met het organiseren van een top Benelux-Visegradlanden. De eerste reden hiervoor is dat er in de toekomst een netwerksysteem binnen de Europese Unie noodzakelijk zal zijn. En ten tweede wordt vastgesteld dat de opvattingen van deze landen over Europese integratie zeer dicht aansluiten bij de opvattingen die de Benelux hierover heeft.

Tenslotte vraagt *de heer Van den Brande* of Nederlandse en Luxemburgse ambtenaren betrokken worden bij de voorbereidingen van het Belgische voorzitterschap. Hierbij aansluitend stelt hij eveneens de vraag of de regering deze samenwerking als een nieuwe vorm van versterkte samenwerking beschouwt.

De heer Verhofstadt is een groot voorstander van samenwerking en er worden inderdaad Nederlandse en Luxemburgse ambtenaren betrokken bij de voorbereidingen van het Belgische voorzitterschap. Maar van versterkte samenwerking kan men volgens de premier niet spreken aangezien er daarvoor in de toekomst tenminste 8 landen moeten aan deelnemen.

De verklaring van Laken en de toekomst van het Europese project staan niet op de agenda van de top van Stockholm maar wel op die van de top van Göteborg. Naar aanleiding hiervan heeft *mevrouw Van Lancker* twee vragen. Ten eerste is het duidelijk dat Göteborg de top van Laken moet voorbereiden. Dit is immers één van de dingen die duidelijk in protocol 23 van het Verdrag van Nice staan. Dit protocol legt de nadruk op de dialoog tussen alle geledingen van de civiele samenleving. Is het daarom niet dringend om met dit debat te starten? En hebben de regering en het Belgische parlement reeds stappen gezet om aan dit debat te beginnen? Haar tweede vraag heeft betrekking op de opmaak van de agenda van de Verklaring van Laken die op de conventiemanier zal gebeuren, dit wil zeggen met vertegenwoordigers van de nationale parlementen, het Europees parlement, de lidstaten en de Europese Commissie. Toch is *mevrouw van Lancker* van mening dat er nog steeds een procedurele lacune bestaat met betrekking tot de wijze van opmaak van de Verklaring. De mening van de leden van het Europees Parlement is dat de Verklaring van Laken moet

En ce qui concerne le Benelux, *M. Van den Brande* demande si les positions communes, qui seront formulées dans un mémorandum, ont trait à l'élargissement de l'Union européenne, dans le cadre duquel le Benelux remplira une mission spécifique à l'égard des pays du groupe de Visegrad (Pologne, République tchèque, Slovaquie et Hongrie).

M. Verhofstadt indique que la Belgique est favorable au principe de l'organisation d'un sommet réunissant les pays du Benelux et ceux du groupe de Visegrad. La première raison en est qu'à l'avenir il s'imposera, de mettre en place un système de réseau au sein de l'Union européenne. Ensuite, il s'avère que les conceptions que ces pays ont de l'intégration européenne sont très proches des idées défendues en la matière par le Benelux.

Enfin, *M. Van den Brande* demande si des fonctionnaires néerlandais et luxembourgeois sont associés à la préparation de la présidence belge. Dans le même ordre d'idées, il demande également si le gouvernement considère qu'il s'agit en l'occurrence d'une nouvelle forme de coopération renforcée.

M. Verhofstadt est un fervent partisan de la coopération et il est exact que des fonctionnaires néerlandais et luxembourgeois participent à la préparation de la présidence belge. Le premier ministre estime toutefois que l'on ne peut pas parler de coopération renforcée, étant donné qu'à l'avenir, il faudra que huit pays au moins y participent.

La Déclaration de Laeken et l'avenir du projet européen ne sont pas à l'ordre du jour du sommet de Göteborg. *Mme Van Lancker* pose deux questions à ce sujet. Premièrement, il est clair que Göteborg doit préparer le sommet de Laeken. C'est en effet un des éléments qui figurent clairement dans le protocole 23 du Traité de Nice. Ce protocole met l'accent sur le dialogue entre toutes les composantes de la société civile. N'est-il dès lors pas urgent de lancer ce débat ? Et le gouvernement et le parlement belges ont-ils déjà pris des initiatives en vue d'ouvrir ce débat ? Sa deuxième question concerne l'élaboration de l'ordre du jour de la Déclaration de Laeken qui se déroulera comme une convention, c'est-à-dire avec des représentants des parlements nationaux, du Parlement européen, des États membres et de la Commission européenne. Madame Van Lancker estime toutefois qu'il subsiste une lacune au niveau de la procédure, en ce qui concerne la manière dont sera rédigée la Déclaration. Les membres du Parlement européen estiment que la Déclaration de Laeken doit être le fruit d'un accord politique entre les trois institutions de l'Union européenne, afin

opgemaakt worden door middel van een politiek akkoord tussen de drie instellingen van de Europese Unie teneinde te vermijden in een soort van IGC-achtige of bilateraal scenario terecht te komen.

De heer Verhofstadt benadrukt dat de Verklaring van Laken een verklaring van de regeringsleiders zal zijn. Bovendien zal de Verklaring van Laken de start van een debat zijn en niet het einde. Tijdens het Belgische voorzitterschap zal er gestreefd worden naar een zo breed mogelijke agenda. De heer Verhofstadt heeft de intentie om hierover een intens voorbereidend overleg te hebben met de voorzitters van de Europese Commissie en het Europees Parlement.

Mevrouw Laenens heeft een opmerking i.v.m. het buitenlands beleid. Europa wil naast een financiële ook een politieke rol spelen in het Midden-Oosten. Kan in dit verband de evaluatie van de associatieverdragen een rol spelen? Bovendien vraagt ze aan de premier of het niet mogelijk is om Kongo als afzonderlijk thema op te nemen in de agenda van het Belgische voorzitterschap.

Volgens *de premier* heeft het geen zin om Kongo op de agenda te plaatsen. Er zijn momenteel grote evoluties bezig in Afrika en dat vergt toch enige voorbereiding. Volgens de premier moet de situatie in Afrika eerst en vooral goed worden opgevolgd.

De bestrijding van de criminaliteit is een belangrijk punt in onze huidige maatschappij. De oprichting van EUROJUST is opgenomen in het Verdrag van Nice. *Mevrouw Kestelijn-Sierens, senator*, vraagt aan de eerste minister wat de stand van zaken is inzake EUROJUST.

De eerste minister antwoordt dat EUROJUST klaar zal zijn tegen het einde van het jaar.

De heer Mahoux vindt het een goede zaak dat de problematiek rond Macedonië formeel op de agenda van de Europese Raad werd geplaatst. Toch vindt hij de huidige oplossingen zwak. Hij vraagt aan de premier of er m.b.t. de oplossing van de problematiek rond Macedonië meningsverschillen bestaan. Ten tweede haalt de heer Mahoux de mond- en klauwzeer kwestie aan.

De heer Verhofstadt zegt dat men m.b.t. Macedonië enkel nog maar in een informatiefase zit. De trojka is momenteel actief bezig met deze informatieverwerking en zal in Stockholm verslag uitbrengen zodat men meteen kan overgaan tot het overwegen van de nodige maatregelen. De premier vindt wel dat Europa inzake

d'éviter de tomber dans une espèce de scénario à la CIG ou bilatéral.

M. Verhofstadt souligne que la Déclaration de Laeken sera une déclaration des chefs de gouvernement. En outre, la Déclaration de Laeken sera le point de départ d'un débat et non son aboutissement. Au cours de la présidence belge, on s'efforcera d'élargir le plus possible l'agenda. M. Verhofstadt a l'intention d'organiser à ce sujet une intense concertation préparatoire avec les présidents de la Commission européenne et du Parlement européen.

Mme Laenens formule une observation concernant la politique extérieure. Au Proche-Orient, l'Europe veut également jouer un rôle politique en plus de son rôle financier. L'évaluation des traités d'association pourrait-elle jouer un rôle à cet égard? Elle demande en outre au premier ministre s'il ne serait pas possible d'inscrire le Congo, en tant que thème distinct, à l'ordre du jour de la présidence belge.

Le premier ministre estime qu'il n'aurait aucun sens d'inscrire le Congo à l'ordre du jour. D'importantes évolutions sont en cours en Afrique et cela demande quand même quelque préparation. Le premier ministre estime qu'il faut avant tout bien suivre la situation en Afrique.

La lutte contre la criminalité est un point important dans notre société actuelle. La création d'EUROJUST est prévue dans le Traité de Nice. *Mme Kestelijn-Sierens, sénatrice*, demande au premier ministre où en est la mise en œuvre d'EUROJUST.

Le premier ministre répond qu'EUROJUST sera prêt d'ici la fin de l'année.

M. Mahoux se réjouit que le problème de la Macédoine ait été formellement placé à l'ordre du jour du Conseil européen. Il estime néanmoins que les solutions actuelles sont faibles. Il demande au premier ministre s'il y a des divergences de vues à propos de la solution à apporter au problème de la Macédoine. M. Mahoux aborde ensuite la question de la fièvre aphteuse.

M. Verhofstadt précise qu'en ce qui concerne la Macédoine, on se trouve toujours dans une phase d'information. La trojka s'emploie actuellement à recueillir ces informations et fera rapport à Stockholm afin que l'on puisse immédiatement envisager les mesures qui s'imposent. Le premier ministre estime néanmoins que

Macedonië een duidelijk standpunt moet innemen, wat blijkt zal geven van een duidelijker Europees buitenlands beleid.

Natuurlijk zal er een debat gevoerd worden met betrekking tot de mond- en klauwzeercrisis. De eerste minister heeft aan de Belgische minister van Landbouw, de heer J. Gabriëls, gevraagd een volledig dossier op te stellen zodat hij voorbereid aan dit debat kan deelnemen. De premier is ervan overtuigd dat België zich scrupuleus heeft gehouden aan de maatregelen die door Europa werden opgelegd.

B - RESULTATEN VAN DE EUROPESE RAAD VAN STOCKOLM

De minister van Financiën, de heer Didier Reynders, nam op 27 maart 2001 deel aan een gedachtewisseling over de resultaten van de bijzondere Europese Raad van Stockholm van 23 en 24 maart 2001, met de leden van het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden, de commissie voor Sociale Zaken en de commissie voor het Bedrijfsleven van Kamer en Senaat.

1. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN, DE HEER DIDIER REYNDERS

Het betrof de eerste jaarlijkse lentevergadering van de staatshoofden en regeringsleiders gewijd aan de economische en sociale aangelegenheden in het kader van de opvolging van de Europese top van Lissabon.

De minister van Financiën herinnerde de leden eraan dat de ter gelegenheid van de top van Lissabon vastgestelde doelstelling erin bestaat de Europese Unie tot de meest competitieve en dynamische kenniseconomie ter wereld te maken die in staat is een duurzame economische groei aan een kwantitatieve en kwalitatieve verbetering van de werkgelegenheid en een grotere sociale cohesie te koppelen.

De internationale economische context wekt weliswaar enige ongerustheid (groeivertraging in de VS, financiële crisis in Azië), maar de economische prestaties van de Unie zijn er de jongste jaren aanzienlijk op vooruit gegaan.

Kwalitatieve en kwantitatieve verbetering van de werkgelegenheid

De minister van Financiën onderstreepte dat de Europese Raad is overeengekomen tussentijdse doelstellingen vast te stellen inzake de arbeidsparticipatiegraad die de EU tegen januari 2005 zou moeten bereiken, namelijk 67% in het algemeen en 57% voor

l'Europe doit adopter un point de vue clair et précis à propos de la Macédoine, ce qui témoignera d'une politique étrangère européenne plus marquée.

La fièvre aphteuse fera évidemment l'objet d'un débat. Le premier ministre a demandé au ministre belge de l'Agriculture, M. Gabriëls, de constituer un dossier complet afin qu'il puisse prendre part audit débat en connaissance de cause. Le premier ministre est convaincu que la Belgique s'est scrupuleusement tenue aux mesures imposées par l'Europe.

B. - RESULTATS DU CONSEIL EUROPEEN DE STOCKHOLM

Le ministre des Finances, Monsieur Didier Reynders, a participé le mardi 27 mars 2001 à un échange de vues sur les résultats du Conseil européen extraordinaire de Stockholm des 23 et 24 mars 2001, avec les membres du Comité d'Avis fédéral chargé de Questions européennes, de la Commission des Affaires sociales et de la Commission de l'Economie de la Chambre et du Sénat.

1. EXPOSE DU MINISTRE DES FINANCES, M.DIDIER REYNDERS

Il s'agissait de la première réunion annuelle de printemps des chefs d'État et de Gouvernement, consacrée aux questions économiques et sociales dans le cadre du suivi du sommet européen de Lisbonne.

Le ministre des Finances a rappelé que l'objectif stratégique défini lors du sommet de Lisbonne est de donner les moyens à l'Union européenne de devenir l'économie de la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique du monde, capable d'une croissance économique durable accompagnée d'une amélioration quantitative et qualitative de l'emploi et d'une plus grande cohésion sociale.

Si l'environnement économique international suscite quelques inquiétudes (ralentissement de la croissance aux États-Unis, crise financière en Asie), les performances économiques de l'Union se sont considérablement améliorées ces dernières années.

Amélioration quantitative et qualitative de l'emploi

Le ministre des Finances a souligné que le Conseil européen a convenu de fixer des objectifs intermédiaires en matière de taux d'emploi que l'U.E. devrait atteindre d'ici à janvier 2005, à savoir 67 % en général et 57 % pour les femmes. Les États membres sont invi-

de vrouwen. De lidstaten worden verzocht in hun nationale werkgelegenheidsplannen tussentijdse doelstellingen voor de arbeidsparticipatiegraad vast te stellen die rekening houden met hun respectieve nationale en regionale situatie. De Europese Raad is ook overeengekomen om de gemiddelde arbeidsparticipatie in de EU in de categorie mannen en vrouwen van 55 tot 64 jaar op 50% te brengen.

Het Belgische voorzitterschap zal tegen de Europese Raad van Laken in december 2001 met betrekking tot de kwaliteit van de werkgelegenheid indicatoren moeten uitwerken en de kwantitatieve indicatoren moeten preciseren. De Raad herinnerde ook aan bepaalde doelstellingen inzake onderwijs, opleiding en mobiliteit van de werknemers.

Versnelling van de economische hervormingen

De lidstaten worden verzocht de richtlijnen over de interne markt zo snel mogelijk om te zetten zodat tegen de volgende Europese Raad, die in de lente in Barcelona plaatsvindt, een omzettingpercentage van 98,5% is bereikt. Inzake de liberalisatie van de gas- en elektriciteitssector, handelde het debat te Stockholm voornamelijk over de tijdschema's. De Commissie zal erop toezien dat de verdragsbepalingen betreffende de concurrentieregels worden nageleefd zodat een lidstaat niet meer onrechtmatig van een monopoliesituatie op de thuismarkt kan profiteren.

Financiële diensten

De Europese Raad keurde een resolutie goed over een efficiëntere regulering van de effectenmarkten binnen de EU op grond van het Lamfalussy-rapport.

Europees sociaal model

De Europese Raad heeft ook onderstreept dat de werkgelegenheid niet alleen kwantitatief maar ook kwalitatief dient te worden verbeterd door gemeenschappelijke benaderingswijzen te definiëren en indicatoren uit te werken voor de kwaliteit van de werkgelegenheid.

Nieuwe technologieën – e-Europa

Er moeten een reeks doelstellingen worden bereikt inzake onderzoek, ontwikkeling en veralgemeend gebruik van de nieuwe technologieën. Voorts moet het Galileo-programma voor navigatie per satelliet onverwijld worden gelanceerd.

Krachtlijnen voor het economische beleid

tés à définir dans leur plan d'action national pour l'emploi, des objectifs intermédiaires de taux d'emploi qui tiennent compte de leur situation nationale et régionale respective. Le Conseil européen a également convenu de se fixer pour l'horizon 2010 l'objectif de porter à 50 % le taux d'emploi moyen dans l'U.E. pour la catégorie d'âge de 55 à 64 ans, hommes et femmes confondus.

La présidence belge sera chargée, pour le Conseil européen de Laeken de décembre 2001, d'élaborer des indicateurs relatifs à la qualité de l'emploi et de préciser les indicateurs quantitatifs. Le Conseil a également rappelé un certain nombre d'objectifs en matière d'éducation, de formation et de mobilité des travailleurs.

Accélération des réformes économiques

Les États membres sont invités à transposer le plus rapidement possible les directives relatives au marché intérieur afin d'arriver d'ici le prochain Conseil européen de printemps à Barcelone, à un taux de transposition de 98,5 %. En ce qui concerne la libéralisation des secteurs du gaz et de l'électricité, le débat à Stockholm portait essentiellement sur la fixation de dates buttoirs. La Commission veillera à ce que les dispositions du traité relatives aux règles de concurrence soient respectées afin qu'il ne soit plus possible pour un État membre de profiter indûment de sa situation de monopole sur son marché domestique.

Services financiers

Le Conseil européen a approuvé une résolution relative à une régulation plus efficace des marchés des valeurs mobilières dans l'U.E. sur la base du rapport Lamfalussy.

Modèle social européen

Le Conseil européen a également souligné qu'il importait d'améliorer l'emploi non seulement quantitativement mais également qualitativement en définissant des approches communes et en élaborant des indicateurs relatifs à la qualité de l'emploi.

Nouvelles technologies - e Europe

Outre une série d'objectifs à atteindre en matière de recherche et développement et de généralisation de l'utilisation des technologies nouvelles, il importe de lancer sans retard le programme Galileo de navigation par satellite.

Grandes orientations des politiques économiques

De minister van Financiën onderstreepte het voor-nemen van de Europese Raad om het politiek debat over economische en sociale thema's rationeler te organiseren door alle verslagen en bijdragen ter zake te groeperen.

Crisis in de landbouwsector

Er vond een gedachtewisseling plaats over de crisis die momenteel de landbouwsector treft (BSE – mond-en klauwzeer). Op verzoek van België werden de Europese Raad en het Europese Parlement verzocht erop toe te zien dat de beslissing tot instelling van een Europees Voedselautoriteit vóór eind 2001 wordt aangenomen.

Externe betrekkingen

De Europese Raad van Stockholm werd gekenmerkt door de aanwezigheid van de president van de Russische Federatie, de heer Poetin. De Unie zou de EIB (Europese Investeringsbank) moeten toestaan Rusland leningen voor milieuprojecten te verstrekken. De president van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, de heer Trajkovski, was ook in Stockholm aanwezig om er de toestand in de westelijke Balkan te bespreken. Dat de heer Solana, de hoge EU-vertegenwoordiger voor het GBVB naar de regio werd gestuurd, bewijst dat de Unie er een belangrijke rol wil spelen.

Klimaatveranderingen

De minister van Financiën onderstreepte ten slotte dat de Europese Raad erg bezorgd is omdat de Verenigde Staten het Protocol van Kyoto over de klimaatveranderingen opnieuw ter discussie stellen.

2. VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN

Volksvertegenwoordiger Mark Eyskens merkte op dat het moeilijk zal blijken de hoofddoelstellingen die op politiek-economisch vlak moeten worden gehaald, onderling af te stemmen tussen de twaalf landen die wel en die landen (zo'n vijftien na toetreding van de kandidaatlanden) die niet tot de Eurogroep behoren. Gelet op de dalende demografische evolutie, behoort – inzake het Europees asiel- en immigratiebeleid – een einde te worden gemaakt aan een volledige immigratietop. Het gevoerde asielbeleid moet rekening houden met een lijst waarop de landen vermeld staan waarin de democratische rechten duidelijk met voeten worden getreden: op die manier kunnen op termijn aanslepende

Le ministre des Finances a souligné la volonté du Conseil européen de rationaliser l'organisation du débat politique en matière économique et sociale en regroupant l'ensemble des rapports et des contributions en la matière.

Crise du secteur agricole

Un échange de vues a eu lieu sur la crise qui frappe à l'heure actuelle le secteur agricole (ESB - fièvre aphteuse). A la demande de la Belgique, le Conseil et le Parlement européen ont été invités à veiller à ce que la décision instituant l'autorité alimentaire européenne, soit adoptée avant la fin 2001.

Relations extérieures

Le Conseil européen de Stockholm a été marqué par la présence du Président de la Fédération de Russie, M. Poutine. L'Union devrait permettre à la BEI (Banque européenne d'Investissement) d'octroyer des prêts pour des projets environnementaux en Russie.

Le Président de la L'ARYM (ancienne République yougoslave de Macédoine), M. Trajkovski, était également présent à Stockholm pour débattre de la situation dans les Balkans occidentaux. L'envoi de M. J. Solana, haut représentant de l'UE pour la PESC dans la région, témoigne de la volonté de l'Union de jouer un grand rôle sur le terrain.

Changements climatiques

Enfin, le ministre des Finances a souligné les vives préoccupations du Conseil européen quant à la remise en cause par les États-Unis du Protocole de Kyoto sur les changements climatiques.

2. QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES

M. Mark Eyskens, député, a fait observer qu'il sera difficile de coordonner les grands objectifs à atteindre en matière de politique économique entre les douze pays qui appartiennent à l'euro-groupe et les pays qui n'en font pas partie (quinze après l'adhésion des États candidats). En ce qui concerne la politique européenne d'asile et d'immigration, il conviendrait mettre fin à l'immigration zéro, étant donné la baisse démographique, et de mener une politique d'asile sur la base d'une liste spécifiant les pays dans lesquels les droits démocratiques sont clairement bafoués afin d'éviter à terme des procédures d'expulsion longues et pénibles. Il faudrait également parvenir à une répartition équitable des de-

en pijnlijke uitwijzingsprocedures worden voorkomen. Men moet ook komen tot een billijke spreiding van de asielzoekers over de diverse lidstaten. Ten slotte kreeg de heer Eyskens graag enige nadere toelichting omtrent het standpunt dat België op het vlak van de energie inneemt.

Senator François Roelants du Vivier onderstreepte dat de zogenaamde «benchmarking» (vergelijkende ijking) ruim verspreid is, dat de top niet tot een groot aantal beslissingen heeft geleid en dat meermaals naar rapporten van de Europese Commissie werd verwezen. Men krijgt de indruk dat de vijftien het eens zijn geworden over een lijst met punten waaromtrent zij onderling van mening verschillen. Artikelen uit de internationale pers (onder meer de *Herald Tribune*) lieten een kritisch geluid horen over de resultaten van de top, die niet tot een verbetering van de positie van de euro heeft geleid. Bovendien merkte de spreker op dat de Belgische regering het best een krachtig signaal naar de Verenigde Staten uitzendt, door erop toe te zien dat het Kyoto-protocol tussen dit en 2002 wordt goedgekeurd door ten minste 55 Staten die goed zijn voor 55% van de uitstoot van broeikasgassen, waarbij een onderscheid moet worden gemaakt tussen Japan en de Verenigde Staten: alleen al de VS produceren immers reeds 35% van de totale hoeveelheid, op wereldvlak uitgestoten broeikasgassen.

Senator Philippe Mahoux, voorzitter van het federaal Adviescomité, had graag vernomen of België in de energiesector echt voorstander is van een nauwere samenwerking tussen de lidstaten en of het ooit tot een integraal vrijgemaakte markt van de gas- en elektriciteitssector zal komen. Spreekt de onenigheid omtrent het vaststellen van de terzake na te komen streefdata in dat verband geen boekdelen? Hij verheugde zich tevens over het feit dat op de Europese Raad de problematiek van het mond- en klauwzeer, alsmede de toestand in Macedonië aan bod is gekomen. Wat de toestand in de landbouwsector betreft, vroeg de heer Mahoux hoe de volgende, in conclusie nr. 53 van het voorzitterschap opgenomen zin: «*de Europese Raad beklemtoont dat de communautaire maatregelen binnen de financiële vooruitzichten moeten blijven*» moet worden begrepen.

Senator Jacques D'Hooghe vroeg zich af hoe de Eurogroep en de ECOFIN-raad zich tot elkaar verhouden.

mandeurs d'asile entre les États membres. Enfin, M. Eyskens a souhaité obtenir davantage de précisions concernant la position de la Belgique dans le secteur de l'énergie.

M. François Roelants du Vivier, sénateur, a souligné que l'usage du «benchmarking» (étalonnage comparé) est largement répandu, que le sommet n'a pas abouti à un grand nombre de décisions et que de nombreux renvois ont été faits à des rapports de la Commission européenne. L'on a l'impression que les quinze se sont mis d'accord pour dresser la liste de leurs désaccords. Les articles dans la presse internationale (entre autres le *Herald Tribune*) étaient plutôt critiques quant aux résultats du sommet qui n'a pas amélioré la position de l'euro. En outre l'intervenant a fait remarquer que le gouvernement belge devrait s'efforcer d'envoyer un signal fort aux États-Unis en veillant à ce que le Protocole de Kyoto puisse être ratifié d'ici à 2002 (au moins par 55 États représentant 55 % des émissions de gaz à effet de serre.) en découplant le Japon des États-Unis qui représentent à eux seuls 35 % des émissions des gaz à effet de serre dans le monde.

M. Philippe Mahoux, sénateur et président du Comité d'Avis fédéral, a souhaité savoir si, dans le secteur de l'énergie, la Belgique est réellement favorable à une coopération accrue entre les États membres et si l'on aboutira un jour à une libéralisation totale des secteurs du gaz et de l'électricité. Le désaccord quant à la fixation de dates buttoirs n'est-il pas significatif à cet égard ? Il s'est également réjoui du fait que le Conseil européen ait abordé la problématique de la fièvre aphteuse ainsi que la situation en Macédoine. En ce qui concerne la situation dans le secteur agricole, M. Mahoux a demandé ce qu'il fallait entendre par la phrase suivante qui figure dans la conclusion n° 53 de la présidence: «Le Conseil européen souligne que les mesures communautaires doivent respecter la perspective financière.».

M. Jacques D'Hooghe (sénateur) s'est interrogé sur les relations entre l'EUROGROUPE et le Conseil ECOFIN.

3. REPLIEK VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

In antwoord op voormelde vragen van de leden, onderstreepte de minister van Financiën het volgende:

Liberalisering van de gas- en elektriciteitssector

Zeer concreet vraagt de Europese Raad het directoraat-generaal voor de mededinging van de Europese Commissie (DG4) te onderzoeken of een onderneming die zich op de binnenlandse markt in een door de Staat gewaarborgde monopoliepositie bevindt, daaruit niet alleen voordeel haalt maar of ze daarenboven in andere EU-landen stappen zet die als oneerlijke concurrentie kunnen worden aangemerkt. België heeft die beleids-optie goedgekeurd en steunt het opengooien van de gas- en elektriciteitsmarkt.

Organisatie binnen de eurozone

De minister wees erop dat de ministers van Financiën van de Eurogroep in vergadering bijeenkomen daags vóór de ECOFIN-raden worden gehouden. De communicatie met de publieke opinie alsmede de dialoog tussen de Eurogroep en de ECB (Europese Centrale Bank) is erop verbeterd. De voorzitter van de ECB woont iedere vergadering van de Eurogroep bij en de voorzitter van de Eurogroep is aanwezig op de *Governing Council* van de ECB. België pleit ervoor om binnen de Eurogroep specifieke debatten te wijden aan de noodzaak om binnen de eurozone structurele hervormingen door te voeren (zoals de invloed van de vergrijzing van de bevolking op de begroting van de lidstaten). Ten slotte wees de minister van Financiën erop dat de ECB-voorzitter alsmede de voorzitter van de Eurogroep op de G7-top in Palermo voor de allereerste maal het woord konden nemen op zo'n ontmoeting. Voor de Eurogroep is tevens een pro-actieve rol weggelegd op het vlak van de economische coördinatie. Zo werd onder meer een aanbeveling met betrekking tot de evolutie van de begroting in Ierland goedgekeurd.

Doelstellingen en beslissingen van de Raad van Stockholm

De Europese Raad van Stockholm was in hoofdzaak een overgangsraad met als doel een aantal taken, doelstellingen en einddata nader te omschrijven. Er werden echter wel degelijk een aantal beslissingen – zoals de nieuwe beleids-optie inzake de liberalisering van de gas- en de elektriciteitsmarkt – genomen. Ook het Lamfalussy-rapport over de regulering van de Eu-

3. REPLIQUE DU MINISTRE DES FINANCES

En réponse aux observations susmentionnées des membres, le ministre des Finances a souligné ce qui suit:

Libéralisation des secteurs du gaz et de l'électricité

Le Conseil européen demande très concrètement à la direction générale de la concurrence de la Commission européenne (DG4) d'examiner si, dans un marché domestique, une entreprise se trouvant dans une situation de monopole garanti par l'État, en tire non seulement avantage mais effectue en plus des démarches dans d'autres pays de l'Union européenne, qui pourraient être qualifiées de concurrence déloyale. La Belgique a approuvé cette orientation et soutient l'ouverture du marché dans les secteurs du gaz et de l'électricité.

Organisation au sein de la zone euro

Le ministre a fait observer que les ministres des Finances de l'Eurogroupe se réunissent un jour avant les Conseils ECOFIN. La communication à l'égard de l'opinion publique a été améliorée de même que le dialogue entre l'Eurogroupe et la BCE (Banque centrale européenne). Le Président de la BCE assiste à chaque réunion de l'Eurogroupe et le Président de l'Eurogroupe au «Governing Council» de la BCE. La Belgique plaide pour qu'au sein de l'EUROGROUPE, des débats spécifiques aient lieu sur la nécessité d'opérer des réformes structurelles au sein de l'EUROZONE (comme, par exemple, l'influence sur le budget des États membres du vieillissement de la population). Enfin, le ministre des Finances a rappelé que, lors de la réunion du G7 à Palerme, le président de la BCE ainsi que le président de l'EUROGROUPE, avaient pour la première fois pu prendre la parole lors d'une réunion du G7. L'EUROGROUPE a également un rôle proactif à jouer en matière de coordination économique. Une recommandation relative à l'évolution du budget en Irlande a notamment été adoptée.

Objectifs et décisions du Conseil de Stockholm

Le Conseil européen de Stockholm était essentiellement un Conseil de transition ayant pour but de préciser un certain nombre de tâches, d'objectifs et d'échéances. Certaines décisions ont toutefois été prises comme, par exemple, la nouvelle orientation en matière de libéralisation des secteurs du gaz et de l'électricité. Le rapport Lamfalussy sur la régulation des

ropese effectenmarkten is zeer belangrijk. Bovendien zijn een reeks beleidskeuzes die op het eerste gezicht vrij onbelangrijk kunnen lijken, voor België niet van belang gespeend (we denken daarbij aan de op diverse punten geboekte vooruitgang inzake de sociale agenda, het opstellen van kwalitatieve werkgelegenheidsindicatoren onder het Belgische voorzitterschap, de integratie van de financiële markten).

Klimaatverandering

Het Belgische voorzitterschap zal de door de Europese Unie geleverde inspanningen voortzetten om vooruitgang te boeken in het proces tot bekrachtiging van het Protocol van Kyoto in verband met de klimaatverandering.

Crisis in de landbouwsector

Wat de crisis in de landbouwsector betreft, zij erop gewezen dat de Europese Raad het dossier heeft doorverwezen naar de Raad van de Ministers van Landbouw, want het komt de Europese Raad niet toe definitieve beslissingen te nemen over aangelegenheden van technische aard. De reden waarom de Europese Raad in zijn conclusies onderstreept dat de in de landbouwsector geplande communautaire maatregelen binnen de budgettaire krijtlijnen moeten blijven, is dat de Unie niet over onbeperkte budgettaire middelen beschikt. Het ware wellicht passend een debat op te starten over de beperkingen van de Europese begroting en over de wenselijkheid om tot een geharmoniseerde Europese belastingwetgeving te komen.

Asiel- en immigratiebeleid

Aan het asiel- en immigratiebeleid zal een grondig debat worden gewijd op de Europese Raad die in december 2001 in Laken zal plaatsvinden en waarop de opvolging van de Europese Raad van Tampere aan bod zal komen. In dat perspectief ware het nuttig dat het Federaal Parlement daarover met de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie een grondig debat zou voeren.

De voorzitters-rapporteurs,

H. DE CROO (K)
Ph. MAHOUX (S)

marchés européens des valeurs mobilières est également très important. En outre, une série d'orientations, qui pourraient à première vue paraître plus marginales, sont importantes pour la Belgique (les avancées relatives à l'agenda social, l'établissement d'indicateurs qualitatifs pour l'emploi sous présidence belge, l'intégration des marchés financiers).

Changements climatiques

La présidence belge poursuivra les efforts de l'Union européenne en vue de progresser dans le processus de ratification du Protocole de Kyoto sur les changements climatiques.

Crise dans le secteur agricole

En ce qui concerne la crise dans le secteur de l'agriculture, le Conseil Européen a renvoyé le dossier au Conseil des ministres de l'Agriculture car il ne lui appartient pas de trancher des questions techniques. Si le Conseil européen souligne dans ses conclusions que les mesures communautaires dans le secteur agricole doivent respecter la perspective financière, c'est parce que le budget communautaire n'est pas illimité. Il conviendrait peut-être de lancer un débat sur les limites du budget européen et sur l'opportunité d'aboutir à une fiscalité européenne.

Politique d'asile et d'immigration

La politique d'asile et d'immigration fera l'objet d'une discussion approfondie lors du Conseil européen qui se tiendra en décembre 2001 à Laeken dans le cadre du suivi du Conseil européen de Tampere. Dans cette perspective, il serait utile que le Parlement fédéral consacre un débat approfondi en la matière avec les ministres de l'Intérieur et de la Justice.

Les présidents-rapporteurs,

H. DE CROO (Ch)
Ph. MAHOUX (S)